



DeRoyal uses the symbols and meanings from standards ISO 15523-1. These symbols are placed next to the text explaining their meaning in this instructions for use (IFU), a complete symbols glossary is available online at deroyal.com/symbols or by contacting customer service.

EN: GENERAL PURPOSE TEMPERATURE PROBE

ES: SONDA DE TEMPERATURA MULTIUZO

FR: SONDE DE TEMPÉRATURE UNIVERSELLE

DE: UNIVERSAL-TEMPERATURSONDE

IT: SONDA DI TEMPERATURA PER USO GENERICO

PT: SONDA DE TEMPERATURA PARA FINALIDADES GERAIS

NL: UNIVERSELE TEMPERATUURSONDE

SE: TEMPERATURPROB FÖR ALLMÄNT BRUK

TR: GENEL AMAÇLI SICAKLIK PROBU

EL: ΘΕΡΜΟΜΕΤΡΙΚΟΣ ΚΑΘΕΤΗΡΑΣ ΓΕΝΙΚΗΣ ΧΡΗΣΗΣ

GENERAL PURPOSE TEMPERATURE PROBE

	MR UNSAFE
	MEDICAL DEVICE
	STERILIZED WITH ETHYLENE OXIDE
	SINGLE STERILE BARRIER SYSTEM
	DO NOT REUSE
	DO NOT RESTERILIZE
	DO NOT USE IF PACKAGE IS DAMAGED
	NOT MADE WITH NATURAL RUBBER LATEX
	FEDERAL U.S.A. LAW RESTRICTS THIS DEVICE TO SALE OR USE BY OR ON THE ORDER OF A PHYSICIAN OR PROPERLY LICENSED PRACTITIONER.

IMPORTANT
Please read all warnings and instructions before use. Correct application is essential for proper product function and to reduce the risk of injury.

INTENDED USE
The DeRoyal® General Purpose Temperature Probe is to be used for routine monitoring of core body temperature.

INTENDED USERS
The DeRoyal® General Purpose Temperature Probe is intended to be used by a licensed practitioner or trained healthcare professionals.

PATIENT TARGET GROUP(S)
The DeRoyal® General Purpose Temperature Probe is intended for pediatric and adults. Patient must be anesthetized if used in the esophagus.

PRODUCT DESCRIPTION
The General Purpose Temperature Probe consists of a temperature-sensing wire set that is enclosed within a small-diameter plastic tube for ease of application. The probe is available in 9 and 12 French sizes and may be inserted into the nasopharynx, esophagus, and rectal cavities.

The temperature monitoring sensor is located at the tip of the probe and secured inside the lumen of the tubing. The blue connector at the proximal end interfaces with DeRoyal-approved cables for connection to a monitoring unit to display temperature. The temperature monitoring sensor is available in YSI 400 or YSI 700 series configurations for connection to a compatible monitoring unit. Whether the probe is a 400 or 700 series configuration is indicated on the device label. Consult the user manual for the patient monitor to ensure compatibility.

The probes are designed to interface with DeRoyal-branded cables for connection with YSI 400 or 700 series compatible monitors.

INDICATIONS
The DeRoyal® General Purpose Probe is indicated to be used for the monitoring of core body temperature through the nasopharynx, esophageal, and rectal cavities.

CONTRAINDICATIONS
The use of the General Purpose probe in the esophagus may be contraindicated in patients with esophageal diverticulum or stenosis, in neonates or small infants undergoing neck surgery, and in patients undergoing a tracheostomy or insertion of an internal jugular catheter.

SONDE DE TEMPÉRATURE UNIVERSELLE
 INCOMPATIBLE IRM
 DISPOSITIF MÉDICAL
 STÉRILISÉE À L'OXYDE D'ÉTHYLÈNE
 SYSTÈME DE BARRIÈRE STÉRILE SIMPLE
 NE PAS RÉUTILISER
 NE PAS RESTÉRILISER
 NE PAS UTILISER SI L'EMBALLAGE EST ENDOMMAGÉ
 NON FABRIQUÉ EN caoutchouc NATUREL
 LA LOI FÉDÉRALE AMÉRICAINE EXIGE QUE LE PRÉSENT PRODUIT SOIT VENDU OU UTILISÉ PAR OU SUR PRESCRIPTION D'UN MéDECIN OU D'UN PRATICien AGREE.

IMPORTANT
Avant utilisation, lire l'ensemble des avertissements et des instructions. Une application correcte est essentielle pour le produit soit efficace et pour réduire le risque de blessure.
USAGE PRÉVU
La sonde de température universelle DeRoyal® est utilisée pour la surveillance routinière de la température interne du corps.

UTILISATEURS
La sonde de température universelle DeRoyal® est destinée à une utilisation uniquement par un praticien agréé ou des professionnels de santé formés.

GROUPE(S) CIBLE(S) DE PATIENTS
La sonde de température universelle DeRoyal® est destinée aux patients pédiatriques et adultes. Le patient doit être sous anesthésie si la sonde est utilisée dans l'ösophagée.

DESCRIPTION DU PRODUIT
La sonde de température à usage général se compose d'un jeu de fils de détection de température qui se trouve dans un tube en plastique de petit diamètre pour faciliter l'application. La sonde est disponible dans les tailles 9 et 12 French et peut être insérée dans les cavités nasopharyngée, oesophagiennes et rectales.

Le capteur de contrôle de la température est situé à la pointe de la sonde et est fixé à l'intérieur de la voie de la tubule. Le connecteur bleu au niveau de l'extrémité proximale sert d'interface pour les câbles approuvés par DeRoyal afin de recevoir une unité de contrôle pour afficher la température et de capturer et contrôler la température à distance dans les configurations des séries YSI 400 ou YSI 700 afin d'être raccordé à une unité de contrôle compatible. Le type de configuration de la sonde (série 400 ou 700) est indiqué sur l'étiquetage du dispositif. Consulter le mode d'emploi du moniteur du patient pour garantir la compatibilité.

Les sondes sont conçues pour fonctionner en interaction avec les câbles de la manque DeRoyal afin d'être raccordées aux moniteurs compatibles des séries YSI 400 ou 700.

INDICATIONS
La sonde universelle DeRoyal® est indiquée pour la surveillance de la température corporelle via les cavités nasopharyngée, oesophagiennes et rectales.

CONTRAINDICTIONS
L'utilisation d'une sonde universelle dans l'ösophagée peut être contre-indiquée chez les patients présentant une sténose ou un diverticule oesophagiens, chez les nouveau-nés et les jeunes enfants sous chirurgie cervicale et chez les patients sous trachéotomie ou équipés d'un cathéter jugulaire interne. L'insertion rectale est contre-indiquée chez les nouveau-nés et les jeunes enfants en raison des risques de perforation

Rectal placement is contraindicated in neonates and small infants due to possibility of colon perforation. Nasopharyngeal insertions not recommended for patients who are taking anticoagulants or when manipulation of mucosa is undesirable.

WARNINGS

- Tracheal or bronchial insertion of the probe may cause airway obstruction and may be fatal if uncorrected. Correct placement may be verified with a laryngoscope.
- May cause epistaxis (nosebleed). In the pregnant patient, children with large adenoids, and patients with clotting disorders, the incidence of epistaxis is high.
- The nasal mucosal temperature can vary based on exact location (i.e., anterior versus posterior nasoscosa) and respiratory cycle (i.e., inspiration versus expiration). This variation in timing during the respiratory cycle should be noted and taken into consideration when using a nasopharyngeal probe.
- When temperature monitoring is completed, carefully remove the probe from the tracheal tube following accepted medical technique.
- This device has not been evaluated for reprocessing or re-use. Reprocessing and/or re-sterilization may damage the probe or respiratory tube.
- This is a single use device. It is not intended for disinfection and/or subsequent re-use. Re-use could result in microbial contamination and potential patient injury.
- Inspect packaging for any damage and product for any damage, contamination or missing parts prior to use.

ADVERSE REACTIONS

While adverse reactions are rare, the following are potential adverse reactions associated with the use of temperature probes during insertion or removal of the device in use:

- infection/sepsis
- allergic reaction to materials
- airway obstruction
- aspiration pneumonitis
- bronchial insertion
- chemical burns
- epistaxis
- nasal mucosal abrasion
- esophageal perforation/colon perforation
- rectal bleeding
- tracheal insertion
- trauma to pharynx

OPERATING SPECIFICATIONS

Operating Temperature: 25°C to 45°C

Rated Output Range: 35°C to 42°C

The reference body site is rectal body temperature.

The measuring site(s) are Esophagus, Rectum, or Nasopharynx.

Accuracy in Rated Output Range: +/- 0.2°C

Accuracy in Extended Output Range: +/- 0.3°C

Time response: 1 second

The temperature probe has a direct mode of operation.

The maximum heating transient time is 1 minute

The maximum cooling transient time is 30 seconds

DIRECTIONS FOR USE

- Remove the probe from its sterile package.
- Verify the compatibility of the probe, interface cable, and patient.
- Lubricate the probe tip with a suitable water soluble lubricant.
- Insert the probe and guide it into either the rectum, esophagus, or nasopharynx cavity.
- Connect the temperature probe to the appropriate reusable monitor. Secure the cable using drap clip.
- Follow the directions for use of the patient temperature monitor instrument.
- When temperature monitoring is completed, carefully remove the probe from the tracheal tube following accepted medical technique.
- If used in the esophagus, remove the probe prior to extubation of the tracheal tube following accepted medical technique.
- Once temperature monitoring is no longer needed, disconnect the probe (at the connector) and discard the probe. To disconnect, grasp both connectors firmly and pull. **DO NOT** pull on cable or wire.

DISPOSAL

Dispose of any used device according to local, state, and federal laws and regulations. For safe disposal of devices, follow your facility's protocol.

STORAGE AND TRANSPORT CONDITIONS

KEEP DRY

KEEP AWAY FROM SUNLIGHT

In addition to the competent authority in the country where the patient resides, serious incidents must be reported to DeRoyal Industries, Inc.

DISPOSAL

Dispose of any used device according to local, state, and federal laws and regulations. For safe disposal of devices, follow your facility's protocol.

STORAGE AND TRANSPORT CONDITIONS

KEEP DRY

KEEP AWAY FROM SUNLIGHT

In addition to the competent authority in the country where the patient resides, serious incidents must be reported to DeRoyal Industries, Inc.

DISPOSAL

Dispose of any used device according to local, state, and federal laws and regulations. For safe disposal of devices, follow your facility's protocol.

STORAGE AND TRANSPORT CONDITIONS

KEEP DRY

KEEP AWAY FROM SUNLIGHT

In addition to the competent authority in the country where the patient resides, serious incidents must be reported to DeRoyal Industries, Inc.

DISPOSAL

Dispose of any used device according to local, state, and federal laws and regulations. For safe disposal of devices, follow your facility's protocol.

STORAGE AND TRANSPORT CONDITIONS

KEEP DRY

KEEP AWAY FROM SUNLIGHT

In addition to the competent authority in the country where the patient resides, serious incidents must be reported to DeRoyal Industries, Inc.

DISPOSAL

Dispose of any used device according to local, state, and federal laws and regulations. For safe disposal of devices, follow your facility's protocol.

STORAGE AND TRANSPORT CONDITIONS

KEEP DRY

KEEP AWAY FROM SUNLIGHT

In addition to the competent authority in the country where the patient resides, serious incidents must be reported to DeRoyal Industries, Inc.

DISPOSAL

Dispose of any used device according to local, state, and federal laws and regulations. For safe disposal of devices, follow your facility's protocol.

STORAGE AND TRANSPORT CONDITIONS

KEEP DRY

KEEP AWAY FROM SUNLIGHT

In addition to the competent authority in the country where the patient resides, serious incidents must be reported to DeRoyal Industries, Inc.

DISPOSAL

Dispose of any used device according to local, state, and federal laws and regulations. For safe disposal of devices, follow your facility's protocol.

STORAGE AND TRANSPORT CONDITIONS

KEEP DRY

KEEP AWAY FROM SUNLIGHT

In addition to the competent authority in the country where the patient resides, serious incidents must be reported to DeRoyal Industries, Inc.

DISPOSAL

Dispose of any used device according to local, state, and federal laws and regulations. For safe disposal of devices, follow your facility's protocol.

STORAGE AND TRANSPORT CONDITIONS

KEEP DRY

KEEP AWAY FROM SUNLIGHT

In addition to the competent authority in the country where the patient resides, serious incidents must be reported to DeRoyal Industries, Inc.

DISPOSAL

Dispose of any used device according to local, state, and federal laws and regulations. For safe disposal of devices, follow your facility's protocol.

STORAGE AND TRANSPORT CONDITIONS

KEEP DRY

KEEP AWAY FROM SUNLIGHT

In addition to the competent authority in the country where the patient resides, serious incidents must be reported to DeRoyal Industries, Inc.

DISPOSAL

Dispose of any used device according to local, state, and federal laws and regulations. For safe disposal of devices, follow your facility's protocol.

STORAGE AND TRANSPORT CONDITIONS

KEEP DRY

KEEP AWAY FROM SUNLIGHT

In addition to the competent authority in the country where the patient resides, serious incidents must be reported to DeRoyal Industries, Inc.

DISPOSAL

SONDA DI TEMPERATURA PER USO GENERICO

	NON COMPATIBILE CON LA RM
	DISPOSITIVI MEDICI
	STERILIZZATO O OSSIDO DI ETILENE
	SISTEMA DI BARRIERA STERILE SINGOLA
	NON RIUTILIZZARE
	NON RISTERILIZZARE
	NON UTILIZZARE SE LA CONFEZIONE È DANNEGGIATA
	NON IN LATTICE DI GOMMA NATURALE
	LE LEGGI FEDERALI DELL'UNITÀ D'AMERICA LIMITANO LA VENDITA DEL PRESENTE DISPOSITIVO A MEDICI, A PERSONALE AUTORIZZATO O A OPERATORI SANITARI ABILITATI.

IMPORTANTE
Leggere tutte le avvertenze e le istruzioni prima dell'uso.
Applicare correttamente il prodotto è fondamentale per garantire il regolare funzionamento e ridurre il rischio di lesioni.

USO PREVISTO
La Sonda di temperatura per uso generico DeRoyal® viene utilizzata per il monitoraggio di routine della temperatura corporea interna.

UTILIZZATORI PREVISTI
La Sonda di temperatura per uso generico DeRoyal® è destinata a essere utilizzata unicamente da operatori sanitari abilitati o da professionisti sanitari.

PAZIENTI DESTINATI
La sonda di temperatura per uso generico DeRoyal® è destinata a pazienti pediatrici e adulti. Se utilizzata nell'esofago, il paziente deve essere anestetizzato.

DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO
La sonda di temperatura per uso generico consiste di un set di cavi termosensibili contenuto all'interno di un tubo di plastica di piccolo diametro pensato per l'applicazione. La sonda è disponibile nelle serie 9 e 12 della scala French e può essere inserita nella cavità nasofaringea, esofagea e rettale.

Il sensore di monitoraggio della temperatura si trova sulla punta della sonda ed è attivato all'interno del lumen del tubo. Il connettore della sonda è allestito proximale e si interfaccia con i cavi approvati da DeRoyal per il collegamento a un'unità di monitoraggio che permette di visualizzare la temperatura. Il sensore di monitoraggio della temperatura è disponibile nelle configurazioni di serie 400 e 700 per il collegamento a un monitor di monitoraggio con interfaccia. Lettura della sonda indica se la sonda appartiene alla configurazione di serie 400 o 700. Consultare il manuale d'uso del monitor del paziente per verificare la compatibilità.

Le sonde sono destinate a interfacciarsi con cavi a marche DeRoyal per il collegamento a un monitor compatibile con la serie YSI 400 o 700.

INDICAZIONI
La sonda per uso generico DeRoyal® è indicata per il monitoraggio della temperatura corporea centrale attraverso la cavità nasofaringea, esofagea e rettale.

CONTRAINDICAZIONI
L'uso nell'esofago di una sonda per uso generico può essere contraindicato in pazienti con tracheostomia, fistole, fistole o lettori sottoposti a chirurgia del collo e in pazienti sottoposti a tracheostomia o all'inserimento di un cateter in una gligulare interna. Il posizionamento

nel retto è controindicato nei neonati e nei bambini a causa del rischio di perforazione del colon. L'inserimento nasofaringeo è consigliato nei pazienti che stanno assumendo anticoagulanti o quando è preferibile evitare il contatto con la mucosa.

AVVERTENZE

- L'inserimento tracheale e bronchiale della sonda può ostruire le vie respiratorie e il cuore, può causare la morte del paziente. Verificare il corretto posizionamento con un laringoscopio.
- Può causare epistassi (sanguinamento nel naso). Nelle donne in gravidanza, nei bambini con adenoidi ingrossate e pazienti con problemi di coagulazione, l'incidenza dell'epistassi è elevata.
- La testa deve essere tenuta in posizione eretta (rispetto a quella posteriore) e al ciclo respiratorio (ovvero, inspirazione rispetto a espirazione). È necessario tenere in considerazione l'espansione e la maturazione del tempo del ciclo respiratorio quando si usa una sonda nel naso. Questo dispositivo non è stato valutato per il riprocessoing o la risterilizzazione. Il riprocessoing e/o la risterilizzazione possono danneggiare il dispositivo rendendolo inutilizzabile e/o compromettendo il suo funzionamento.
- Questo dispositivo non è stato valutato per la disinfezione e/o la pulizia. Il suo uso potrebbe provocare contaminazione microbica e potenziali lesioni al paziente.
- Prima dell'uso, verificare che la confezione sia integra e il prodotto non sia danneggiato o contaminato o che non vi siano parti mancanti.

REAZIONI AVVERSE

Sebbene le reazioni seguenti sono potenziali reazioni avverse associate all'uso delle sonde di temperatura durante l'inserimento o l'uso del dispositivo:

- Temperatura di esercizio: da 25 °C a 45 °C
- Intervallo di misurazione nominale: da 35 °C a 42 °C
- reazione allergica ai materiali
- ostruzione delle vie aeree
- polmonite da aspirazione
- inserimento bronchiale
- trauma bronchiale
- epistassi
- abrasione della mucosa
- perfusione delle esofagi/perforazione del colon
- sanguinamento rettale
- inflammativa rettale
- inserimento tracheale
- trauma alla faringe

PRECAUZIONI

Se la sonda deve essere utilizzata nell'esofago su un paziente anestetizzato, intubare il paziente con una canna endotracheale prima di inserire la sonda.

L'uso o il posizionamento del dispositivo in modo non corretto possono produrre lettture non accurate della temperatura che potrebbero essere letali. Verificare la posizione del paziente e determinare una diagnosi non precisa.

Prima dell'inserimento, lubrificare la sonda con un lubrificante idrosolubile per uso medico e utilizzare tecniche mediche appropriate durante l'insertione e l'estrazione della sonda.

Accendere il monitor del paziente e collegare il monitor e utilizzare tecniche appropriate durante la procedura eletrochirurgica per ridurre la corrente che causa interferenze da radiofrequenze e il rischio di ustioni al paziente.

E' necessario collegare in modo appropriato un elettrodo di massa per eletrochirurgia adeguato vicino al sito chirurgico attivato.

Fare attenzione a NON intrecciare i cavi, specialmente quelli del monitor, con i cavi del dispositivo eletrochirurgico.

Il funzionamento del monitor della temperatura del paziente può essere temporaneamente alterato durante le attivazioni eletrochirurgiche. Controllare eventuali valori di temperatura anomala.

Se la sonda risulta inesatta, instabile o si verificano errori di rilevamento della temperatura, smaltrirla e sostituirla.

UNIVERSELE TEMPERATUURSONDE

NIEUWELIJK VOOR MRI

MEDISCHE HULPMIDDELLEN

ESTERILISERD MET ETYLEENOXIDE

ENKELVOUDIG STERIEL BARRIÈRESYSTEEM

NIET OPNIEUW GEbruiken

NIET HERSTERILISEREN

NIET GEbruiken ALs DE VERPakkInG IS BESCHADIGD

NIET VERVAARDIGD UIT NATUURLATEX

BELANGRIJK

I

Lees voor gebruik alle waarschuwingen en instructies door. Voor de goede werking van het product en om de kans op letsel te verkleinen is het essentieel dat het product op de juiste manier wordt aangebracht.



BEVEILIGING

De Royal® universele temperatuursonde dient te worden gebruikt voor de routinewerking van de kenthaamstemperatuur.

BEVEILIGING GEbruikers

De Royal® temperatuursonde voor algemeen gebruik is alleen bedoeld voor gebruik door een erkende arts of gezondheidswetgever.

PATIËNTEN DOELGROEP(EN)

De Royal® temperatuursonde voor algemeen gebruik is bedoeld voor pediatrische patiënten en volwassenen. De patiënt moet worden geanesthesieerd bij gebruik in de slockarm.

De universele temperatuursonde bestaat uit een draadset voor het meten van de temperatuur in plastic en metalen slockarmen voor eenenvoudige toegang. De sonden zijn verkrijgbaar in de 9 en 12 french-maten en kan worden ingebracht in de neus-hals, slockarm en rectum.

De temperatuursonde zit aan het uiteinde van de sonde, binnenin het lumen van de slang. De blauwe connectoren aan het proximale uiteinde is aangesloten op kabels die door DeRoyal aan jull gegekeurd voor aansluiting op een bewerkingshuis die de temperatuur weergeeft. De temperatuursensor is verkrijgbaar in beide configuraties voor de YSI 400 en 700 series. De YSI 400 en 700 series is aangegeven op het label van het instrument. Raadpleeg de gebruikershandleiding voor de patiëntmonitor om de compatibiliteit te bevestigen.

De sondes zijn ontworpen om te communiceren via kabels van het merk DeRoyal voor aansluiting op monitoren die compatibel zijn met de YSI 400 of 700 serie.

INDICATIES
De Royal® sonde voor algemeen gebruik is geïndiceerd om te worden gebruikt voor het bewaken van de kenthaamstemperatuur van het lichaam via de nasofarynx, slockarm en rectale holtes.

CONTRA-INDICATIES
Het gebruik van een sonde voor algemeen gebruik kan getracterd indiceren bij patiënten met oesofagitis/ulcera, bij pasgeboren of kleine kinderen die een nekoperatie ondergaan, en bij patiënten die een tracheostomie of het inbrengen van een interne jugulaire katheter ondergaan. Rectale plating is gecontra-indiceerd bij pasgeboren en kleine kinderen wegens mogelijke colontreperforatie.

GENEL AMACLI SICAKLIK PROBU

MR GÜVENLİKLİ

TİBBİ CİHAZ

ETİLEN OKSİT İLE STERİLİZİLE EDİLMİŞTİR

TEK STERİL BARIYER SİSTEMİ

TEKRAR KULLANILMAYAN

AMBALAJ HASAR GÖRMÜŞÜ KULLANMAYIN

DOĞAL KAUÇUK LATEKS İÇERMEZ

SADECE BİR DOKTOR YETKİ UYGUNLUSU İLE KULLANILMASI GEREKLİ

UYGULAYICI TARAFINDAN YETKİ UYGUNLUSU İLE KULLANILMASI GEREKLİ

ÖNEMLİ

Lütfen kullanımın tüm türlerini ve talmatlardan dikkatlice okuyun. Doğru uygulama türkmen doğru çalışmaya yol açacaktır.

KULLANIM AMACI

DeRoyal® Genel Amacı Sicaklık Probu, yalnızca lisanslı pratisyen hekimler veya eğitimli sağlık uzmanları tarafından kullanılmalıdır.

HASTA HEDEF GRUPLARI

DeRoyal® Genel Amacı Sicaklık Probu, pediyatrik ve yetişkin hastalar için tasarlanmıştır. Ozofagusla külâtlıkla mücadele eden hastaları.

ÜRKÜMELİ

Genel Amacı Sicaklık Probu, ürüklemeye karşı kullanılmıştır.

Sicaklık ölçüm probu, ürüklemeye karşı kullanılmıştır.

Ürüklemeye karşı kullanılmıştır.

Ürüklemeye karşı kullanılmıştır.

Ürüklemeye karşı kullanılmıştır.

Ürüklemeye karşı kullanılmıştır.

Ürüklemeye karşı kullanılmıştır.

Ürüklemeye karşı kullanılmıştır.

Ürüklemeye karşı kullanılmıştır.

Ürüklemeye karşı kullanılmıştır.

Ürüklemeye karşı kullanılmıştır.

Ürüklemeye karşı kullanılmıştır.

Ürüklemeye karşı kullanılmıştır.

Ürüklemeye karşı kullanılmıştır.

Ürüklemeye karşı kullanılmıştır.

Ürüklemeye karşı kullanılmıştır.

Ürüklemeye karşı kullanılmıştır.

Ürüklemeye karşı kullanılmıştır.

Ürüklemeye karşı kullanılmıştır.

Ürüklemeye karşı kullanılmıştır.

Ürüklemeye karşı kullanılmıştır.

Ürüklemeye karşı kullanılmıştır.

Ürüklemeye karşı kullanılmıştır.

Ürüklemeye karşı kullanılmıştır.

Ürüklemeye karşı kullanılmıştır